

Совет Безопасности

Distr.: General
13 October 2006
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 12 октября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

Со ссылкой на резолюции Совета Безопасности 1575 (2004) от 22 ноября 2004 года и 1639 (2005) от 21 ноября 2005 года имею честь настоящим препроводить Вам прилагаемое письмо от 9 октября 2006 года, полученное мною от Генерального секретаря и Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза, которым препровождается доклад о деятельности военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине (СЕС), охватывающий период с 1 июня по 31 августа 2006 года (см. приложение).

Буду признателен за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

06-57124 (R) 161006 161006

Приложение

Письмо Генерального секретаря и Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза от 9 октября 2006 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с положениями резолюций 1575 (2004) и 1639 (2005) Совета Безопасности прилагаю седьмой трехмесячный доклад о деятельности военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине (СЕС). Доклад охватывает период с 1 июня по 31 августа 2006 года. Буду признателен за препровождение настоящего доклада Председателю Совета Безопасности.

(*Подпись*) Хавьер **Солана**

Добавление

Доклад Генерального секретаря и Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза о деятельности военной миссии Европейского союза в Боснии и Герцеговине (СЕС)

I. Введение

1. Настоящий доклад охватывает период с 1 июня по 31 августа 2006 года.

2. Совет Безопасности в своих резолюциях 1575 (2004) и 1639 (2005) просил государства-члены, действующие через Европейский союз (ЕС) или в сотрудничестве с ним, представлять Совету — по соответствующим каналам — доклады о деятельности СЕС по крайней мере один раз в три месяца. Настоящий документ является седьмым таким докладом Совету Безопасности.

II. Политическая справка

3. В отчетный период общая обстановка в плане безопасности в Боснии и Герцеговине оставалась стабильной. На политическом направлении ближе к концу отчетного периода начались предшествующие выборам кампании. Премьер-министр Сербской Республики Додик выступил с заявлениями в отношении возможного референдума по вопросу о том, должна ли Сербская Республика оставаться частью Боснии и Герцеговины, а ряд политиков-бошняков поднял вопрос об аннулировании образований и создании более централизованного государства. 11 августа на могиле покойного президента Изетбеговича было взорвано взрывное устройство; расследование до настоящего времени не привело к конкретным результатам.

4. В Руководящем совете Полицейского управления продолжились обсуждения вопросов реформы полиции. Новых переговоров по конституционной реформе не было, однако следует ожидать, что эта проблема вновь встанет после выборов.

5. Другие реформы и ключевые изменения на уровне законодательства существенно не продвинулись вперед; законы о государственной вещательной службе и о высшем образовании пока не приняты. Поэтому, хотя в переговорах по Соглашению о стабилизации и ассоциации был достигнут прогресс, некоторые основные требования, выполнение которых необходимо для подписания Соглашения, пока не соблюдены.

III. Деятельность СЕС[1]

6. СЕС продолжают проводить операции в соответствии с их мандатом, который включает: применение мер сдерживания, обеспечение постоянного соблюдения требований в соответствии с обязанностями, предусмотренными в приложениях 1 A и 2 Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине, и содействие обеспечению безопасной обстановки в стране.

7. В отчетный период основные усилия СЕС были направлены на проведение и оказание помощи в проведении операций в сотрудничестве с местными властями и правоохранительными органами. Несколько операций СЕС были направлены на борьбу с организованной преступностью, в том числе с незаконной вырубкой леса. В связи с 11-й годовщиной трагедии в Сребренице СЕС оказали властям Боснии и Герцеговины поддержку в ходе мемориальных мероприятий и шествия в Сребренице. Обстановка оставалась спокойной и стабильной на протяжении всего этого периода.

8. В июне Босния и Герцеговина приняла от СЕС ответственность за контроль над воздушным пространством на высоте более 10 000 футов, при этом СЕС продолжают осуществлять контроль над воздушным пространством Боснии и Герцеговины на высоте до 10 000 футов.

9. В течение отчетного периода благодаря мероприятиям СЕС по сбору оружия, которые проводятся в сотрудничестве с местными правоохранительными органами, удалось собрать 87 единиц оружия, 100 642 единицы боеприпасов, 1135 ручных гранат и 306 мин. Эти данные включают обнаруженные близ Рогатицы в июне две тонны оружия и боеприпасов, гранат, мин и ракет, которые находились в тайнике, оставшемся после войны, и были пригодны к применению.

10. СЕС продолжают играть ключевую роль в рамках общего подхода Европейского союза к деятельности в Боснии и Герцеговине, работая в особенно тесном сотрудничестве со Специальным представителем Европейского союза и Полицейской миссией Европейского союза. Кроме того, СЕС продолжают тесно сотрудничать со штабом НАТО в Сараево.

IV. Прогноз

11. Заглядывая вперед, можно ожидать сохранения в целом стабильной ситуации в сфере безопасности. СЕС начали сосредоточивать свое внимание на выборах в Боснии и Герцеговине, намеченных на 1 октября 2006 года, в целях оказания поддержки властям Боснии и Герцеговины и международному сообществу в обеспечении безопасного проведения этого мероприятия.

---

[1] В составе СЕС в настоящее время проходят службы примерно 5900 военнослужащих из следующих стран: Австрия, Бельгия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Ирландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Польша, Португалия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция, Эстония, а также Албания, Аргентина, Болгария, Канада, Марокко, Новая Зеландия, Норвегия, Румыния, Турция, Чили и Швейцария. Кипр и Мальта также участвуют в покрытии общих расходов на проведение этой операции.